ANUL VI. — No. 1631 EDITIA ANTEIA MARTI 7 SEPTEMBRE 1893

NUMERUL 10 BANI

ABONAMENTELE
INCEP LA 1 și 15 ALE FIE-CAREI LUNI
și se plătesc tot-d'a-una înainte

In **Bucureşti** la casa Administrației
Din *Județe* și *Streinătate* prin mandate postale
Un an în țară 30 lei; în streinătate 50
Șase luni » 15 » » » 25
Trei luni » 8 » » » 15

Un număr în streinătate 15 bani

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

Adevĕrul

Sa te feresti Române de cuiu strein în casa
V. Alexandri.

NUMERUL 10 BANI

ANUNCIURILE
Din **Bucureşti** și **județe** se primesc:
Numai la Administrație
din **Streinătate**, direct la administrație și **la toate oficiele de publicitate**
Anunciurĭ la pag. IV.............. 0,30 b. linia
» » III.............. 2,— lei »
» » II.............. 3,— » »
Inserțiunele și reclamele 3 leĭ rândul.
La Paris, ziarul se găseşte de vênzare cu numĕrul la **chioşcul No. 117, Boulev. St.-Michel**

UN NUMĔR VECHIŬ 30 BANI

ADMINISTRAȚIA
PASAGIUL BANCEI NAȚIONALE, (Casele Carageorgevici)

Director politic: ALEX. V. BELDIMANŬ

REDACȚIA
PASAGIUL BANCEI NAȚIONALE, (Casele Carageorgevici)

CATRE TINERIME

Astă-zĭ sînt întrunițĭ în congres la Buzĕŭ studențiĭ celor două facultățĭ din România, împreună cu delegațiĭ universităților din țările surorĭ.

Imprejurarea asta, care adună la o laltă pătura cultă a țăreĭ este de o însemnătate mare, pentru că la fie-care congres tinerimea dă pe față nu numaĭ progresele culturale realizate în țară, dar și sentimentele de care e însuflețită.

S'ar putea zice că din desbaterile și din conferințele studenților odată pe an ne putem face o idee exactă de starea culturală a țăreĭ, de aspirațiile și de morala întregeĭ clase care stă la cârma progresuluĭ nostru.

Salutăm, decĭ, pe tineriĭ adunațĭ în congres.

* * *

De astă-dată întrunirea tinerimeĭ universitare va avea și un caracter naționalist. Delegațiile venite din Ardeal, ultimele barbariĭ ale guvernuluĭ unguresc, situația excepțională creiată fraților noștri de peste Carpațĭ, — toate astea vor aduce fără îndoială în mijlocul congresuluĭ discuția mare și largă a suferințelor milioanelor de Românĭ îngenuchiațĭ coroaneĭ S-tuluĭ Ștefan.

Așteptăm de la această tinerime, căreea în curênd îĭ va fi dat să ia o partea activă și hotărîtoare la lucrările Statuluĭ, nu numaĭ o discuțiune caldă și plină de inimă, dar o soluție matură și bine chibzuită.

Din vremĭ străvechĭ peste țara asta aŭ trecut nenumĕrate neamurĭ streine. S'a revĕrsat peste țara asta hordia Hunilor și a Vandalilor, potopind în drumul lor tot ce le eșea în cale, prădând și ucigênd, pustiindu-ne satele, prefăcênd câmpiile bogate în câmpurĭ de măcel,

Și totușĭ am rezistat, stâncă neclintită pe țărmul Dunăreĭ albastre, respingând talazurile, cimentând tot maĭ tare neclintita noastră tărie.

Dar iată că spadele s'aŭ tocit și amuțiră gurile tunurilor. Aceea ce armele nu putură face, a făcut Diplomația.

Ariciul a fost maĭ îndemînatic de cât Ursul.

Astă-zĭ, grație acestuĭ flagel modern, care nu strică nicĭ un cartuș în luptele-ĭ de năvălire, milioane de Românĭ sufăr zi cu zi prigonirea barbară a uneĭ asiatice stăpânirĭ.

Am întreprins cu toțiĭ campaniĭ pentru alinarea suferințelor fraților noștri, am strigat, am scris, am protestat, — însă cuvintele noastre răsună în pustiŭ, articolele noastre stârnesc și maĭ mult furia asupritorilor, protestele noastre rĕmân neauzite orĭ nebăgate în seamă.

Iată de ce rolul tinerimeĭ, care a pus la ordinea zileĭ în congresul eĭ această chestiune gravă, este să ne dea, cu tactul și cu chibzuința eĭ, soluția folositoare.

Mișcările marĭ ale Națiunilor cer multă căldură pentru ca să nu lângezească și multă chibzuință pentru a nu se îndruma pe căĭ greșite.

* * *

In afară însă de chestiunea fraților noștri de dincolo de Carpațĭ, este de discutat și vecĭnic arzătoarea chestiune a fraților noștri din România așa zisă liberă.

Este în firea tinerimeĭ de a fi tot-d'a-una în fruntea mișcărilor marĭ progresiste. In fața generațiunilor bătrîne, — dintre care unele aŭ fost și sînt stavile mergereĭ înainte, iar altele și-aŭ făcut cu entusiasm datoria, dar nu maĭ aŭ puterea de a păși maĭ departe, — lumea nouă care se ridică azĭ are datoria de a da un noŭ avînt curentuluĭ pornit odinioară.

In domeniul moral, cultural și social, e un potop de erezurĭ și de vechĭ deprinderĭ, care trebue oprit în puternice zăgazurĭ.

Pe cerul întunecat a început să lucească o rază purtătoare de lumină și de fericire, — către dînsa țintiți-vĕ privirile!

Și maĭ cu seamă, tinerĭ carĭ vețĭ fi chemațĭ mâine a fi dregătoriĭ și legiuitoriĭ, învĕțătoriĭ și doctoriĭ asteĭ țărĭ, nu uitațĭ că există alăturea de voĭ, în bordeiul de unde ne vine tuturor fericirea, un uriaș robit și adormit. Nu uitațĭ că țăranul acesta, pe umeriĭ căruia se ține toată clădirea socială cu tot luxul, cu toate bogățiile și cu toate fericirile noastre, de la Rege și până la cel din urmă privilegiat, — este cel maĭ nefericit între nefericițĭ.

Adunându-vĕ în congres, unde e vorba de discuția tuturor chestiilor marĭ, pe care voĭ cărturariĭ le vedețĭ dintr'o lume maĭ senină, sînteți datorĭ de a spune un cuvînt și pentru aceștĭ robĭ modernĭ, de pe urma cărora avețĭ și școlĭ și cărțĭ și dascălĭ.

Plătițĭ bietuluĭ rob datoria asta de cinste.

Și dacă alțiĭ, năclăițĭ în rugina unor vremĭ trecute, aŭ ochiĭ ațintițĭ numaĭ la fericirea lor proprie, tu tinerime, generoasă și cultă, — încălzește-țĭ sufletul la ideile marĭ ale vremeĭ de acum, —

și revarsă o scântee din mintea-țĭ luminată în întunerecul în care gem umilițiĭ și desmoștenițiĭ!

Adevĕrul.

TELEGRAME

CONSTANTINOPOLE, 5 Septembre. — Nedil Bey, șeful biurouluĭ contenciosuluĭ la ministerul de externe, e numit succesorul luĭ Puchid Bey la Sofia.

— Până la 15 Septembre 12 ore noaptea s'aŭ semnalat în casa de nebunĭ din Scutari 2 cazurĭ nuoĭ, 3 decese și câte-va vindecărĭ.

Un cas suspect s'a constatat la Pera. S'a constatat 4 în cartierul Scutarĭ. Un cas la Stambol și unul la Baicos pe Bosfor.

PARIS, 5 Septembre. — După o comunicație a D-luĭ de Montebella, ambasadorul Franțiĭ la St. Petersburg, ministrul de marină al Rusieĭ ar fi făcut uneĭ cas franceze comanda de 4 vase pentru portul de rĕsboiŭ Libaŭ.

LONDRA, 5 Septembre. — *Times* află că Germania, Anglia și Statele-Unite aŭ hotărât să transporte pe Mataafa la insulele Mareșal pe bordul unuĭ vas de rĕsboiŭ german.

SOFIA, 5 Septembre. — Ministrul de externe Grecoff s'a intors și a reluat direcțiunea afacerilor străine. Ministrul Stambuloff, care se afla acum la Sistov este așteptat în curând.

DOÑAS, 5 Septembre. — O întrunire de minerĭ din Aniche și din Dorignes a votat în unanimitate greva.

LENS, 5 Septembre. — 500 minerĭ aŭ început greva.

LONDRA, 5 Septembre. — Camera Comunelor a discutat budgetul cheltuelilor. Sir Trevelyan a declarat că după experiențele făcute cu colonizarea provincieĭ Manitoba, nicĭ un guvern n'a procedat atât de curând la o colonizare subvenționată de Stat.

VIENA, 5 Septembre. — Impĕratul, însoțit de D. de Kalnoky și de adjutanțiĭ sĕĭ generalĭ a plecat la 4 seara la Güns, unde vor asista la manevre.

SATIRA ZILEI

IL RE GALANTUOMO

Printr'o fericită inspirație, — probabil pentru ca să pue la încercare filotimia Suveranuluĭ, — studențiĭ universitarĭ s'aŭ apucat să-ĭ ceară a interveni pe lângă Directorul Căilor Ferate, ca să le acorde trenul gratis până la Buzĕŭ.

Regele a rămas uimit de cererea studenților.

Maĭ întâiŭ, crezênd că-ĭ vorba ca să plătească trenul din pungă, Suveranul era aproape să fie apucat de dambla.

In urmă însă, după ce doctoriĭ l'aŭ asigurat că nu-ĭ nicĭ o primejdie, Maestatea Sa S'a hotărît... să rĕspundă.

Și a rĕspuns că:

— *Asta este treb la tomn Tuk!*

* * *

Tomn Tuk însă a tratat cu refuz adresa studenților.

Atuncĭ se rĕspândise știrea că Suveranul are de gând să facă o chetă la Palat, pentru a veni în ajutorul tinerimeĭ.

Lista a produs rezultatul următor:

Fritz . . . . . . 2 kreițarĭ
Madam Fritz . . 1 »
Basset . . . . . . 5 stotinchĭ bulgăreștĭ
I. Calinderu . . 5 parale greceștĭ.

Total: 3 kreițarĭ, 5 stotinchĭ și 5 parale greceștĭ.

Regele, maĭ mărinimos de cât ceĭ-l'alțĭ, a rĕspuns ca Jupan din *Voevodul Tiganilor*:

— Dache platit voĭ tot, eŭ platesc rest.

* * *

In urma acestuĭ act de galantomie, se spune că la banchetul studenților primarul Buzĕuluĭ va ridica un pahar în sănătatea M. Sale.

Rigolo.

AFACERILE ZAPPA

Chestiunea moștenireĭ Zappa e pe cale de a căpĕta o față nouă. Se vorbeşte că moştenitoriĭ de sînge, saŭ aceĭ carĭ se pretind a avea drepturĭ la milioanele adunate de Zappa de pe spinarea țăranilor românĭ, ar fi făcut un negoț cu guvernul grecesc, care le-ar fi rescumpĕrat cu banĭ drepturile.

Dacă este așa, guvernul nostru va avea de furcă și suntem curioșĭ să vedem cum va scăpa de încurcală.

Am pus într'adins titlul Afacerile Zappa, *pentru că s'a maĭ ridicat încă o chestiune de așa natură, și anume chestiunea averilor monastireștĭ secularizate de Vodă Cuza.*

După părerea noastră, guvernul român, dacă ar voi și ar putea să fie destul de energic pentru a pune capĕt și, acum și pe viitor conflictelor de asemenea natură, ar putea să scape ușor de încurcătură.

Maĭ întâiŭ, în afacerea monastirilor închinate, guvernul nicĭ să nu primească vre-o discuțiune cu cabinetele europene. Să vedem dacă se va găsi o singură putere, orĭ cât de interesată, ca să ne declare rezboiŭ saŭ măcar să întrerupă relațiile diplomatice cu noĭ din cauza aceasta.

Suntem saŭ nu independențĭ?

Avem saŭ nu, conform tratatuluĭ din Berlin, dreptul de a face pe și cu pămêntul nostru ce voim? Dacă da, nu trebue să dăm nimenuĭ dreptul de a se amesteca în afacerile noastre interioare.

Și dacă e vorba pe interese, nu există stat maĭ favorizat de soartă de cât noĭ în orientul Europeĭ. Noĭ n'avem nevoe de nimenĭ, pe când toțĭ aŭ nevoe de noĭ. Nu avem industrie mare, ca să avem nevoe de debușeurĭ; în schimb toțĭ industriașiĭ streinĭ aŭ nevoe de piața noastră și Austro-Ungaria simte adênc rezboiul vamal cu noĭ.

Iată de ce putem să fim dirzĭ și să nu plecăm fruntea, dacă guvernele noastre n'ar fi slugarnice din fire.

Cu moștenirea Zappa guvernul nostru deja a făcut prea multe concesiunĭ dând justițieĭ dreptul de a regula afacerea.

Aicĭ ar fi fost locul pentru un act arbitrar, dar prielnic țăreĭ. Guvernul trebuia să dea odată pentru tot-d'a-una veneticilor grecĭ o lecțiune energică. Trebuie să ia o mĕsură, care să tae pe viitor pofta plăcintarilor de a maĭ veni să se îmbogățească din sudoarea țăranuluĭ român și apoĭ să dea baniĭ lihniților din Grecia.

Avem destuĭ parazițĭ în țară, nu ne maĭ trebue și parazițĭ exoticĭ.

Aflătot.

JANDARMUL-PANACEU

Monitorul Oficial și monitoarele oficioase anunță că legea jandarmerieĭ rurale, promulgată, va fi pusă în aplicare în parte, la Ianuarie.

Legea aceasta e menită, după cum susțin stăpânitoriĭ, ca să garanteze siguranța publică la sate. Jandarmul, această providență făcĕtoare de minunĭ a burtăverzimeĭ, va pune capĕt hoțiilor și tâlhăriilor, va asigura liniștea și prosperitatea la sate și, precum zice *Țara*, trebuința acesteĭ instituțiunĭ era atât de simțită, în cât *nu e arendaș, nu e proprietar,* **nu e țăran,** *în fine, care să nu aștepte cu nerăbdare aplicarea aceșteĭ legĭ, menită să le pue la adăpost avutul de făcătoriĭ de rele.*

Secolul acesta de domnie a capitalismuluĭ este secolul panaceelor universale și toate legile, toate instituțiunile, făcute de stăpânitoriĭ actualĭ aĭ statelor europene poartă pecetea leacurilor pentru toate boalele sociale. Precum militarismul este înfățișat ca o garanție a păceĭ și a prosperitățeĭ popoarelor, tot așa jandarmeria e recomandată ca un leac infailibil în contra crimelor și delictelor.

Cum însă toate aceste minciunĭ naive nu înșeală pe nimenĭ, ceĭ carĭ vor plăti pe jandarmĭ pentru a asigura ceea ce nu se poate asigura, știŭ bine că tocmaĭ în țările, în care jandarmeria există de maĭ multă vreme și în care civilizația intemeiată pe exploatare este maĭ înaintată, tocmaĭ în acele țărĭ criminalitatea este maĭ în floare, delictele sunt maĭ numeroase, turburările neîntrerupte.

Adevĕrul adevĕrat este, că nu jandarmeria poate înfrâna și maĭ puțin preveni crimele și delictele, și ceĭ carĭ stăruesc pentru înființarea eĭ urmăresc cu totul alte scopurĭ.

E drept că proprietariĭ și arendașiĭ doresc înființarea jandarmerieĭ, pe care tot eĭ, în calitate de miniștri și deputațĭ, aŭ votat-o; dar că există un singur țăran muncitor care s'o dorească, aceasta este un neadevĕr sfruntat. Țăranul nu dorește și nu poate dori înmulțirea impilătorilor și sugrumătorilor sĕĭ.

Clasa conducĕtoare de la noĭ simte că e slabă; ea vede cu durere că ideile democratice câștigă teren în fie-care zi; ea știe că țăraniĭ, adușĭ la sapă de lemn, încep să înțeleagă unde e dușmanul, își iaŭ lumea în cap și nu maĭ vor să rabde cu atâta supunere exploatarea neomenoasă, arbitrariul și chinurile de tot felul. Călărașul și dorobanțul nu maĭ ajung pentru a scoate pe sătenĭ cu sila la muncă și apoĭ călărașul e la subprefectură; trebuia un instrument de execuțiune maĭ la îndemâna fie-căruĭ proprietar și arendaș, și s'a instituit jandarmul, înarmat cu puterĭ discreționare.

Rolul jandarmuluĭ va fi de a teroriza pe sătenĭ în timpurĭ normale și de a-ĭ mâna la vot în vreme de alegerĭ. El va împiedeca încercările de propagandă politică la sate, el va garanta interesele economice ale exploatatorilor, el va asigura succesul candidaților stăpânireĭ la alegerĭ. Toate acestea, dacă va putea să le facă, dacă va fi deștept și cu carte.

In ce privește însă crimele și delictele, rolul sĕŭ va fi aproape nul și nicĭ nu poate fi alt-fel. Jandarmul va sosi la locul crimeĭ după ce tot satul va fi adunat și va încheia proces-verbal, dacă va ști scrie; el va sosi la locul furtuluĭ, când păgubașul îl va chema și iarăși va încheia proces-verbal.

Iată cum va lecui jandarmul societatea de crime și delicte.

Și alt-ceva nicĭ nu i-se va putea pretinde.

Crimele și infracțiunile la legĭ sunt simptomele acute ale uneĭ boale organice adênc înrădăcinate în trupul societățeĭ actuale și, după cum pelagra nu se poate lecui cu alifiĭ și ceaiurĭ, tot ast-fel criminalitatea nu se poate stârpi cu jandarmeria.

Exploatarea neomenoasă a muncitoruluĭ din fabrică saŭ de la țară; împuținarea neîntreruptă a capitaliștilor în raport direct cu concentrarea capitalurilor marĭ; numĕrul îngrijitor de mare al proletarilor manualĭ și intelectualĭ carĭ nu-șĭ pot câștiga existența; prostituția ajunsă la o desvoltare îngrozitoare; alcoolismul și sifilisul, rezultate din mizeria neagră a claselor stoarse, iată cauzele delictelor și crimelor.

Și vĕ închipuițĭ că un jandarm ignorant, învățat numaĭ să mânuiască pușca, va lecui toate aceste boale? Vĕ închipuițĭ un moment măcar că el va fi în stare să înfricoșeze pe aceĭ carĭ se abat de la legĭ fiind-că legile nu-ĭ ocrotesc?

Dar nu e nicĭ un copil de conservator care să creadă în asemenea minune.

Facețĭ jandarmĭ cât de mulțĭ, Domnilor stăpânitorĭ! Vețĭ avea niște jucăriĭ maĭ mult. Facețĭ-vĕ de fie-care conac boeresc saŭ arendășesc câte un pluton de jandarmĭ ca să vĕ păzească baniĭ din casele de fier. Siguranță nu vețĭ avea câtă vreme vețĭ fi ceea-ce sunteți astăzĭ, ceea ce nu voițĭ să încetațĭ de a fi: niște trântorĭ, carĭ voițĭ să trăițĭ fără a muncĭ, fără a aduce vr'un folos.

St. Munteanu.

BULETIN EXTERIOR

Citim în ziarul parizian *La République française*, din 12 Septembre s. n., următoarele drepte reflecțiunĭ, asupra verdictuluĭ Curțeĭ cu jurațĭ din Cluj contra autorilor *Repliceĭ*:

Verdictul de la Cluj, condamnarea doctoruluĭ Aurel Popovicĭ la patru anĭ de închisoare și la o mie florinĭ amendă fiind-că a făcut o lucrare de istorie când a scris *Replica*; a D-luĭ N. Roman la un an de închisoare fiind-că e girantul tipografieĭ în care s'a publicat *Replica*; rechizitorul extraordinar al procuroruluĭ ungur D. Jesensky, n'aŭ fost de ajuns ureĭ ungurilor șoviniștĭ, și iată că persecuțiunile contra Românilor din Transilvania sunt îndoite.

De astă dată, panmaghiariĭ din Budapesta se pun cu hotărâre pe capul preseĭ române; s'aŭ hotărât să pună căluș odată pentru tot-d'a-una ziarelor locale, ca să se poată apuca de opera lor de desnaționalizare fără să se maĭ teamă de destăinuirĭ supărătoare.

Iată pentru ce *Foaia Poporuluĭ* e urmărită și pentru ce, Marțea viitoare un alt proces politic, ca urmare a celuĭ al d-ruluĭ Popovicĭ, va avea loc dinaintea aceluiași tribunal din Cluj. Tot personalul redacțieĭ și administrațieĭ ziaruluĭ românesc *Tribuna*, care ese la Sibiŭ, e dat în judecată în virtutea unuĭ articol publicat în timpul din urmă asupra situațieĭ nenorocite a Românilor în Ungaria.

Cu toate că în asemenea caz primul redactor al unuĭ ziar trebue singur să dea seamă, procurorul Mapper a dat în judecată vre-o zece persoane cu intențiunea bine mărturisită de a suprima organul care apără pe Româniĭ supușĭ dominațiuneĭ maghiare.

Numaĭ, ca să fie logicĭ, funcționariĭ D-luĭ Wekerle trebuiaŭ să arunce în închisorile de la Satu-Mare și de la Szegedin, pe toțĭ membriĭ partiduluĭ național român din Transilvania, pe toțĭ redactoriĭ ziarelor redactate în limba română pe teritoriul coroaneĭ Sfântuluĭ-Ștefan, pe toțĭ membriĭ ligeĭ culturale române.

Din nenorocire, o mare parte, cea maĭ însemnată, dintre aceștĭ din urmă locuesc în regatul RomânieĭEunde sunt la adăpostul brutalităților ungurilor.

Compatrioțiĭ luĭ Kossuth nu-ĭ pot înșfăca, nicĭ măcar să le spargă ferestrele caselor ca la doctorul Rațiu saŭ ca la avocatul Vlăduț din Turda.

Și apoĭ sunt publicațiĭ din România asupra cărora Budapesta nu are nicĭ o autoritate și care vor înlocui pe frațiĭ lor din Transilvania ca să denunțe Europeĭ și lumeĭ civilizate spăimântătoarea tiranie maghiară. Maĭ e în sfârșit întreaga rasă românească pe care Unguriĭ, orĭ-ce ar face, nu vor izbutĭ s'o înnăbușe.

Cel maĭ deslușit rezultat pe care-l vor căpăta compatrioțiĭ luĭ Kossuth de la regimul teroareĭ pe care-l inaugurează, va fi maĭ întâiŭ că vor pierde și pe ceĭ maĭ

din urmă prietenĭ din străinătate căzênd cu desăvêrşire în ochiĭ lor. In Europa nu sunt iubite popoarele călăĭ. Şi apoĭ vor împinge până la capĕt pe victimele lor şi vor strânge în sfârşit legătura firească şi trebuitoare a tuturor elementelor ne-maghiare din monarchia ungurească contra apăsătoruluĭ comun.

Nu necuviinţele către o naţiune vecină, ca cele pe care şi le-a permis procurorul Jesensky la Cluj, vor opri mişcarea neînfrîntă de emancipare pe care se încearcă în zadar să o înăbuşe urmaşiĭ luĭ Arpad şi a luĭ Atilla. Nemaghiariĭ aŭ de partea lor puterea numĕruluĭ şi puterea superioară a dreptuluĭ; vor învinge şi Europa îĭ va ajuta dacă va trebui, cum a ajutat deja pe toate cele-l'alte naţionalităţĭ danubiene apăsate.

Pe continentul nostru nu se aflaŭ de cât două popoare ne-ariene, tot aşa de streine faţă cu civilizaţia europeană greco-latină şi tot aşa de lacome de stăpânire, Maghiariĭ şi Turciĭ. Europa şi-a răzbunat pe Turcia scoţênd de sub jugul eĭ, rînd pe rînd, pe toate naţiunile balcanice pe care le supusese.

Unguriĭ speră să ia asupră-le doctrinele şi procedările guvernămîntuluĭ Turcilor Maĭ curînd saŭ maĭ târziŭ vor indura aceiaşĭ soartă ca şi predecesoriĭ lor în barbarie.

Félix Leseur.

CUTIA CU SCRISORI

DIN CALARAŞI

Stimate Doamnule Director,

Ocupaţiunele mele comerciale nu 'mĭ aŭ dat voie a rĕspunde la timp informaţiunilor, de altmintrelea fără nicĭ un temeiŭ, ale unor ziare din Capitală care s'aŭ grăbit, fără a cunoaşte adevĕrul, să facă zgomot şi să discute mult pe socoteala mea, învinovăţindu-mĕ pentru o mică şi meritată lecţiune ce am dat unuĭ pretins redactor al unuĭ pamflet numit *Luptătorul*, ce se tipăreşte la maĭ multe tipografiĭ din Bucureştĭ şi apare în Călăraşi!

Astă-zĭ însă, când vĕzuĭ că articolul de fond al uneĭ foiţe guvernamentale de Duminică 29 August se ocupă de această afacere, şi când o pagină întreagă e consacrată numaĭ pentru a-mĭ aduce loviturĭ nedemne, luându-mĕ drept agent al poliţieĭ secrete din Călăraşĭ, care în unire cu administraţiea, cu justiţiea şi cu doctorul primar al judeţuluĭ, am premeditat mişelescul atac de la 25 August contra *mareluĭ cetăţean Nicoly Comboteca.*

A trebuit să las totul la o parte şi prin câte-va rîndurĭ, să arăt adevĕrul acelor carĭ fug de el, şi carĭ maĭ în tot-d'a-una aŭ neplăcutul obiceiŭ de a'l fura şi a'l înlocui cu *minciuna.*

Iată dar în ce împrejurărĭ s'a petrecut faptul:

In numĕrul de la 1 August al pamfletuluĭ *Luptătorul*, ca din senin mĕ vĕd insultat şi batjocorit în mod necuviincios de către individul Comboteca, de meserie lucrător tipograf, şi actualmente fără meserie, aruncându'mĭ o sumă de epitete printre care şi acela de *puşcăriaş* şi altele.

Indată ce m'am vĕzut împodobit cu aceste nume, am avut modestiea de a adresa prin coloanele gazeteĭ din localitate *Ialomiţeanul*, şi a întreba pe ceĭ de la *Luptătorul* ca, pe cale de publicitate, să-mĭ rĕspundă când sub semnatul am stat cel puţin o oră în puşcărie?

Drept rĕspuns însă, puşcăriaşiĭ de la *Luptătorul*, în alt numĕr, îmĭ maĭ turnă încă o serie de înjurăturĭ surugieştĭ. Am voit atuncĭ să recurg la protecţia legilor; dar m'am gândit că a face proces de presă unuĭ asemenea nenorocit care îţĭ inspiră milă când îl vezĭ pe stradă, este a pierde timpul a treĭ-zecĭ şi şase de oamenĭ cu greutăţĭ carĭ sunt ceĭ maĭ greŭ impuşĭ ărilor către stat, şi cum, în timpul munceĭ, să-ĭ ţiĭ la curtea cu jurĭ pentru a judeca pe un nenorocit.

Mijlocul cel maĭ practic l'am găsit a-ĭ cere socoteală cavalereşte; dar ne-voind a-mĭ rĕspunde ast-fel, ci căutând şi de astă-dată a mĕ insulta vociferînd: *Calomniez pentru că voesc*, a trebuit să fac ce am făcut.

Atât a trebuit să se petreacă în Călăraşĭ şi gazeta D-luĭ *Serafim* să bată câmpiĭ făcênd dintr'un pîrlit de Comboteca, un martir politic, ba mergênd cu naivitatea până a spune că eŭ, Poteceanu, m'am conservatorit şi m'am făcut agent al administraţieĭ conservatoare.

Dar de aiurările uneĭ foĭ ca a D-luĭ Serafim, nicĭ odată nu mĕ voiŭ teme, fiind-că le ştiŭ din ce creier sunt ieşite.

Ceea-ce m'a mirat, a fost purtarea celor-l'alte ziare.

Acestea am avut de spus pentru ca opinia publică să nu fie indusă în eroare şi să pună crezămînt pe sgomotul ce unele ziare fac în necunoştinţă de cauză, iar acelor nenorocitĭ ca Comboteca cărora le este urîtă *munca cinstită* şi caută a se hrăni după urma insultelor şi înjurăturilor de gazetă, le promit că orĭ de câte orĭ va cuteza a mĕ maĭ critica şi a mĕ batjocori, le voiŭ plăti tot ca şi luĭ Comboteca, şi atuncĭ poate iarăşĭ să aibă dreptul a se plânge că sunt agent poliţienesc şi că sunt atacaţĭ pentru cazurĭ politice.

Mulţumindu-vĕ cu recunoştinţă, D-le Director, pentru buna-voinţa ce aveţĭ de a publica aceasta spre lumina numeroşilor D-voastră cititorĭ, vĕ rog să primiţĭ asigurarea stimeĭ şi respectuluĭ ce vĕ păstrez.

N. Poteceanu.

INFORMATIUNI

Lectoriĭ noştri vor găsi tot-d'a-una pe pagina a treia Bursa cerealelor din Brăila *şi la pagina a patra* bursa din Bucureştĭ *precum şi* plecarea şi sosirea trenurilor din şi în Bucureştĭ.

Informatiuni din editia a doua de Duminică

Congresul studenţilor

D-niĭ studenţĭ sunt înştiinţaţĭ că faţă cu refuzul Ministerelor de Instrucţie şi lucrărĭ publice, de a da trenul gratis, comitetul asociaţiuneĭ a fost nevoit a ridica taxa de înscriere la *9 leĭ*, ast-fel că comitetul va plăti pentru ceĭ ce se vor înscrie, drumul dus şi întors, întreţinerea la Buzĕŭ etc.

Domniĭ studenţiĭ se vor înscrie la societatea studenţilor în medicină plătind această taxă de 9 leĭ. Ceĭ carĭ nu vor putea justifica plata acesteĭ taxe, nu vor putea participa la lucrările congresuluĭ, vota etc. şi a se bucura de avantagiile congresuluĭ. Ceĭ carĭ aŭ plătit numaĭ 6 leĭ şi 50 vor trebui a maĭ plăti 2,50 spre a li se putea scoate bilete, saŭ de nu voesc îşĭ pot retrage baniĭ.

* * *

Preparaţiile făcute în Buzĕŭ aŭ întrecut aşteptările comitetuluĭ. Sunt locurĭ pentru 500 studenţĭ, toţĭ orăşenĭ oferindu-se cu plăcere a primi în gazdă pe studenţĭ.

Comitetele de recipţiune în frunte cu primarul oraşuluĭ nu cruţă nicĭ o osteneală pentru reuşită acestuĭ congres.

* * *

D. G. Duca directorul C. F. R. a acordat cea maĭ mare reducere ce o prevede regulamentul, adică 25% cât plătesc şi ministerele neprevĕzênd în regulament că D-sa poate a da bilete gratis de cât funcţionarilor D-sale.

D-sa a dispus ca la Iaşĭ şi Bucureştĭ să fie câte un inspector a controla biletele ce se eliberează studenţilor pentru a nu se întâmpla neorânduelĭ.

* * *

Ultima zi de înscriere pentru congres este astă-zĭ. D-niĭ studenţĭ se vor înscrie la societatea studenţilor în medicină plătind taxa de 9 leĭ şi îşĭ vor primi cocarda şi biletul de drum.

Toţĭ studenţiĭ pleacă mâine Duminică cu trenul de 7 ore dimineaţa.

Studenţiĭ vor trebui ca neapărat la orele 6 să fie la gară.

ADEVĔRUL literar şi ilustrat de ierĭ Duminică, 5 Septembre conţine sumarul următor:

Arta noastră, de *Anton Bacalbaşa.*
Galeria liter. (C. Dobrogeanu-Gherea).
Bene Merenti de Inot.
Moş Teacă la băĭ (nuvelă inedită) de *A. B.*
Ioşca (nuvelă inedită) de *St. B-u.*
Rustica / Linişte — versurĭ de *C. Ghindă.*
Din trecut poezie de *Quidam.*
Holera Mitropolituluĭ de *Kinderfus.*
Unuĭ poet decadent, epigramă de *St. S.*
O declaraţie, trad. de *L. V.*
Felurimĭ, ultime informaţiĭ, ultime telegrame etc.

ILUSTRAŢIA

MENAGERIA REGALA (*V. Pogor*).

Barbaria tot nu maĭ încetează în armată.

Ast-fel acum câte-va zile căpitanul Hepites a lovit de patru orĭ cu latul sabieĭ pe D. Tomida, licenţiat şi profesor de ştiinţe naturale din Iaşĭ.

D. Tomida îşĭ face stagiul de şease lunĭ în regimentul No. 8 de artilerie, care se află în lagăr la Paşcanĭ.

Cauza acesteĭ brutalităţĭ este, că D. Tomida n'a ştiut să rĕspundă unde e unul din servanţiĭ tunuluĭ al căruia şef este.

Această vitejie ofiţerească a D-luĭ căpitan Hepites este confirmată şi de *Evenimentul* din Iaşĭ.

D-na Paulina Lucacĭ, a plecat la Budapesta pentru a vedea pe soţul sĕŭ, care e greŭ bolnav.

Parchetul şi Ministerul de Justiţie a refuzat cererea D-luĭ dr. Lucacĭ de a se căuta singur şi de a fi internat la vr'un hotel.

D. dr. Lucacĭ, după cum scrie advocatul sĕŭ D. I. Coroianu, este atât de greŭ bolnav în cât medicul sĕŭ, D. dr. Siklossy a declarat, că starea sa este primejdioasă.

Se zice că în personalul superior al C. F. R. se va face următoarea schimbare:

D. Mănescu, şeful serviciuluĭ C va trece la serviciul L, iar D. Mareş, subşeful serviciuluĭ M va trece la C, iar D. Popescu va trece la pensie.

D. dr. Felix pleacă diseară la Dorohoiŭ apoĭ la Herţa în inspecţie.

D. general Lahovary nu vrea să renunţe de loc la manevre.

De oare-ce însă holera ce s'a accentuat atât de mult prin părţile unde eraŭ să se ţină manevrele, a împiedicat pe ministrul de rĕzboiŭ de a se vedea în fruntea a duoĕ corpurĭ de armată, — D-sa a decis ca la primăvară să se concentreze pe regimente pentru treĭ lunĭ toate trupele.

Vor fi concentraţĭ şi ofiţeriĭ în rezervă.

ŞTIRI TELEGRAFICE

PARIS, 3 Septembre. — Companiile miniere aŭ hotărât să închiză minele Lunĭ pentru a preveni atentatele eventuale ale grevişţilor. Se crede că greva generală va isbucni în departamentul Nord.

ST.-PETERSBURG, 3 Septembre. — Statistica holeriĭ. Moscova de la 9 la 11 Septembre 25 cazurĭ 14 decese. In guvernămintele Lomscha, Kurck, Orel, Tula, de la 27 August la 2 Septembre 1811 cazurĭ şi 676 decese. In Wladimir, Minsk, Mohilero, Charkow, Cherson de la 3 la 9 Septembre 1010 cazurĭ şi 459 decese. In teritoriul Don de la 5 la 11 Septembre 107 cazurĭ şi 73 decese.

LOUIS MÉHUL

Cîniĭ Muzicanţĭ

La cîne, organul auzuluĭ e foarte simţitor şi minunat de ager, maĭ mult, acest animal e deştept, iubitor, capabil de sentimente duioase. De aceea, chiar şi fisiologiştiĭ de merit aŭ susţinut că eĭ întrunesc toate condiţiunile trebuitoare ca să simtă frumuseţile arteĭ muzicale, a aceșteĭ arte care ţine maĭ mult de sentimente şi de patimĭ.

Anticitatea ne dă câte-va pilde de cînĭ muzicanţĭ. Dar la istoriciĭ Grecĭ şi Romanĭ, adevĕrul e amestecat cu atâtea fabule, că trebue să primim cu multă neîncredere minunile pe care eĭ ni le spun. Credeţĭ oare că Suéton, în *Viaţa celor doĭ-spre-zece Cezarĭ*, asigură că s'a vĕzut, la o sărbătoare dată de imperatorul Domiţian, un cîne bĕtînd măsura cu o preciziune şi exactitudine nemaĭ pomenită; într'un cuvînt el îndeplinea foarte bine funcţiunile şefuluĭ de orchestră.

Dar şi istoria cîneluĭ e chiar ca aceea a luĭ Romu şi Rem hrăniţĭ de lupoaică; sunt nişte poveştĭ, nişte închipuirĭ, şi alt nimic.

Să venim dar la timpurile noĭ. Iată, o anecdotă destul de nostimă, aproape contimporană, şi de care un martur ocular spune că e adevărată.

La începutul revoluţiuneĭ, un cîne se ducea în fie-care zi la parada care avea loc înaintea palatuluĭ Tuileriilor, se aşeza la picioarele muzicanţilor, mergea cu dînşiĭ, se opria cu eĭ; după paradă se făcea nevĕzut până a doua zi la aceiaşĭ oră, când venia iar la locul sĕŭ obişnuit.

Venirea statornică a acestuĭ cîne şi plăcerea deosebită, pe care părea că o are pentru muzică, îl făcură să fie băgat în seamă de muzicanţĭ, carĭ neştiind cum îl cheamă, îĭ puseră numele de *Paradă.*

Apoĭ fu mîngâiat de toţĭ şi fie-care pe rînd îl poftea la masă. Cel care vrea să-l ia cu dînsul, îĭ zicea mîngâindu-l pe spate: *Paradă, să viĭ să mănâncĭ cu mine.* Atâta era de ajuns. Cînile mergea după gazda luĭ, mânca vesel şi cu multă poftă; dar după masă, statornic în gusturĭ ca şi în libertatea sa, prietenul Paradă îşĭ lua rămas bun, fără ca nimic să-l poată opri, se ducea la operă, saŭ la comedia italienească, saŭ la Teatrul Feydeau, intră fără multă chibzuială în orchestră, se aşeza într'un colţ şi nu eşea de cât la sfârşitul spectacoluluĭ.

Nimic maĭ nostim şi maĭ curios, de cât mutra luĭ Paradă, în timpul reprezentaţieĭ.

Dacă se cânta ceva noŭ, îndată baga de seamă şi asculta cu maĭ multă atenţie. Dacă bucata avea melodiĭ bogate şi originale, arăta din când în când plăcerea care o simţea scuturându-şĭ labele. Dimpotrivă, dacă opera era mediocră, neînsemnată, Paradă începea să caşte, întorcea spatele la teatru, privea lojile pe rînd, stalurile şi în sfîrşit pleca foarte necăjit.

Când se cânta opera unuĭ maestru mare, Paradă ştia momentul când artistul cel maĭ bun are să cânte bucata de samă, şi atuncĭ, prin mişcările luĭ se silea să facă tăcere celor de faţă.

Nu ştiŭ, dacă acest cîne a trăit mult timp şi dacă nu şi-a lăsat obiceiurile, dar statura luĭ, numele şi renumele sunt încă înaintea multor muzicanţĭ care l-aŭ vĕzut şi aŭ fost marturĭ la obiceiurile luĭ deosebite.

La faptul acesta, vom maĭ adăoga o anecdotă care probează multă pătrundere şi inteligenţă muzicală.

Sunt vre-o câţĭ-va anĭ un flaşnetar, bătrîn şi orb, trecea, cu cînele sĕŭ, prin stradele Londreĭ, cântând din instrument. El îşĭ câştiga pânea cu flaşneta, câinele îl îndrepta prin mahalalele oraşuluĭ, şi din baniĭ strânşĭ de pe la trecătoriĭ miloşĭ, muzicantul şi câinele nu duceaŭ lipsă de cele trebuitoare.

Intr'o seară bătrînul ostenit de mergăturile din timpul zileĭ, adormi lângă o poartă, inteligentul patruped nu întârziă de a-l imita, şi cum era ceasul, când liniştea şi tăcerea urmase sgomotuluĭ şi mişcăreĭ, nicĭ un sgomot nu le supără somnul, ceĭ duoĭ prietenĭ dormiră, dormiră mult timp.

Dar când se deşteptară, care le fu mirarea şi durerea, flaşneta dispăruse, flaşneta pânea lor, singurul mijloc de traiŭ.

Noroc că bietul bătrîn era cunoscut în vre-o câte-va mahalale, care ca şi maĭ înainte, numaĭ cât îl zăriră, îĭ făceaŭ milă.

Trecură câte-va săptămânĭ, şi bătrînul maĭ că uitase de durerea sa, când într'o zi sunetele uneĭ flaşnete rĕsunară la câţĭ-va paşĭ de dînşiĭ. Dar flaşnete în Londra sunt pe toate cărările, decĭ, bătrînul trecu înainte foarte nepăsător.

Dar cânile nu făcu tot ast-fel; cum auzi sunetele instrumentuluĭ tresări; începu să dea din coadă, şi începu să latre arătându-se foarte mişcat; apoĭ ca şi cum ar fi luat o hotărîre, tîrî repede pe stăpână-sĕŭ către locul de unde se auzea flaşneta, şi cu cât se apropia răsuflarea i-se făcea maĭ repede, strigătele luĭ eraŭ maĭ tarĭ şi maĭ simţitoare.

In sfârşit iată-l în faţa flaşnetaruluĭ. Cînele nu se înşelase. Ăsta era instrumentul stăpână-sĕŭ, instrumentul de care fusese prădat în timpul somnuluĭ. Maĭ întâiŭ, isbit de asemănarea sunetelor pe care le auzea, cu cele care de atâtea orĭ le auzise de departe, simţitorul animal a vrut să-şi limpezească bănuelile, să se dumerească. Un instinct uimitor îl călăuzise, şi instinctul acela nu putea să greşească.

Să se arunce asupra hoţuluĭ, să-ĭ sară în gât, să-ĭ smulgă din mânĭ instrumentul, să înştiinţeze pe stăpân, nu îĭ trebui mult. Ceĭ ce eraŭ de faţă la această scenă fură foarte miraţĭ; ghicind că trebue să fie vre-o taină la mijloc, căutară să o afle. Intrebară pe orb care înţelesese tot, şi care explică cum staŭ lucrurile.

St. O.

DIFERITE ŞTIRI

DIN CAPITALĂ

INSTITUTUL METEOR. BUCURESTI

Bucureştĭ 5 Septembre 1893.

Inălţimea barometrică la 0° . . .	759.1°
Temperatura aeruluĭ	11.1°
Vêntul puţin de la E.	
Starea ceruluĭ puţin noros . . .	
Temperatura maximă de erĭ . . .	22.°
« minimă de astă-zĭ . .	12.°

Temperatura la noĭ a variat între 25° şi 8°.

FOIŢA ZIARULUI *ADEVERUL*

8

KRESTOVSKI

LA CURTEA CU JURI

III

— Dar D-ta?
— Eŭ nu.
— Atuncĭ eŭ voiŭ merge de sigur.
— Aĭ face maĭ bine să te ducĭ acasă.

. . . .

— Doamno, iartă-mĕ, fiĭ bună şi mĕ scoate din o îndoială.

— Soseştĭ din Petersburg; spune-mĭ bufanturile nu se maĭ poartă? An s'aŭ purtat?

— Dar, Doamnă, mĕ simt foarte încurcată să vĕ spun... Pentru cine îmĭ cereţĭ aceste lămurirĭ?

— Uite: pentru o fată care se mărită. Asta merită să cugetăm puţin...

. . . .

— Aŭ adus'o fără cunoştinţă şi încă nu şi-a venit în fire. El lasă treĭ copiĭ. Iată ce se întâmplă oamenilor de felul nostru.

— Vezĭ că li-se întâmplă şi Domnilor.

— Adevĕrat. Chiar crimă, chiar pedeapsă.

. . . .

— Auzĭ?

— Da... Chiar crimă, chiar pedeapsă... Dar care dintre noĭ poate rĕspunde dacă odată nu poate să stea pe banca acuzaţilor?

— Ce-ţĭ trece prin cap!

— Dar ce! Toată lumea are pasiunĭ, toată lumea se poate găsi într'o poziţie rea...

. . . .

— Nu, zĕŭ, de ce s'ar face atâta zgomot din această afacere? Ca şi cum ar fi ceva noŭ, e publicitatea scandaloasă dată lucruluĭ!

— Asta-ĭ adevĕrat.

— Când eram în slujbă, o Doamnă... Bărbatul sĕŭ a fost şi el unul,—înţelegĭ? Eĭ bine, şi-a răsbunat onoarea în chipul cel maĭ ordinar, ruseşte. Acum se întrebuinţează otrava, pumnalul: el n'a făcut atâtea mofturĭ...

— A! zĕŭ o să mĕ facĭ să mor de rîs!

— Dînsa vine la mine şi mĕ roagă să intervin între ea şi bărbatu-sĕŭ. «D-nă, îĭ zic, avem un proverb care zice: că între bărbat şi nevastă e tot-d'a-una un al treilea»...

— Ştiĭ că are haz!

— Şi totul s'a făcut cum e maĭ bine; aŭ trăit maĭ departe împreună şi lumea nu maĭ spune nimic!... Dar D-ta tot te maĭ ducĭ să facĭ partida de că cărţĭ la...? ştiĭ la cine vreaŭ să zic.

— O! nu, am încetat. Aŭ nişte pretenţiĭ; în cele din urmă lucrul acesta devine de nesuferit. Le spun că nu mĕ pot duce la eĭ, pentru că sunt angajat aiurea.

— Aşa e. Cu cât veĭ isprăvi maĭ repede, cu atât maĭ bine!

— E tocmaĭ ceea-ce probabil crede el.

— Ce face dînsul?

— Cu siguranţă că nu-şĭ smulge pĕrul. Suferă totul cu linişte.

— Imĭ pare rĕŭ că sunt aicĭ.

— Pentru ce?

— Am venit aci ca la spectacol... Mi-e ruşine să-ĭ întâlnesc privirea.

— N'aŭ de ce roşi, nu întâlneşte de cât privirĭ afectuoase şi simpatice, negreşit, e foarte mulţumit că te vede... Dar eştĭ cu totul schimbată la faţă; eştĭ bolnavă?

— Aşĭ fi plecat de mult, dacă n'ar trebui să aştept pe bărbatul meŭ.

— L'am zărit; e colo, vorbeşte de nişte antreprizii cu un Domn.

— Dar mi-se pare că lumea intră iar în sală.

— Imĭ daţĭ voe să vĕ ofer braţul?...

. . . .

— Haide! în sfîrşit, începe şedinţa?

— A început?

— Nu ştiŭ.

— Iute, iute...

— La uşă era mare îngrămădeală.

— O să înceapă.. Acuma-ĭ partea cea maĭ curioasă, explica Pomorieff Doamneĭ Denman.—Vedeţĭ că aţĭ avut dreptate să nu ieşiţĭ.., Doamne, ia privițĭ puţin, Doamneĭ celeia i-aŭ rupt toată haina.

— Mi-aţĭ dat un sfat, pentru care vĕ sunt foarte obligată; mulţumită D-voastră, am scăpat.

— Recunosc cu mare plăcere că am meritat recunoştinţa D-voastră. Peste un moment aŭ să intre...

Cu un gest arătă uşa odăeĭ în care juraţiĭ eraŭ închişĭ.

— Loc uneĭ Doamne, vĕ rog! îĭ zise repede Launoff.

In urma avocatuluĭ venea, la braţul unuĭ alt tînĕr, o damă înbrăcată în catifea şi dantele. Lumea se da cu respect înlăturĭ. Ea mergea fără să observe pe nimenĭ, fără să-şi plece negrele gene şi nu respundea salutărilor de cât prin nişte uşoare semne din cap, care de abia îĭ mişcaŭ buclele blonde ale pĕruluĭ sĕŭ.

— Scumpă princesă, aţĭ venit prea târziŭ!

— O să se sfârşească îndată.

— Ce v'a reţinut? Sper că sunteţĭ bine.

— Ertaţi-mĕ, de o mie de orĭ vĕ cer ertare, dar v'am prevenit.... N'am putut scăpa..... Datoria profesională..... zicea Launoff.

— Voiţĭ să treceţĭ icĭ, princesă?

— Iată un loc, aicĭ veţĭ vedea maĭ bine.

— Să sper că-mĭ veţĭ face favoarea de a petrece astă-seară la mine ieşind de aicĭ? Azĭ e ziua mea. Măcar un minut, un singur minut.

— Cine e? întrebă D-na Denman pe Pomorieff.

El îşĭ pierduse locul şi se întorcea când într'o parte când în alta în mijlocul mulţimeĭ.

— E... daţi-mĭ voe.... e... mĕ ertaţĭ!... e o Doamă, care ne soseşte din Petersburg.

El profită de un moment în care era maĭ puţin înghesuit şi îĭ şopti:

— Bărbatu-sĕŭ... Sunt certaţĭ. De altmintrelea nu e singură. Uitaţi-vĕ: Ea e cu Sigisbé al eĭ; n'o părăseşte nicĭ odată. Nu-ĭ aşa că-ĭ frumos? Cucoanele găsesc...

— Curtea?

Sala, plină de lume, era bine iluminată. Poleiala, luminele, draperiile roşiĭ, toaletele strălucitoare ale cucoanelor, animaţia publiculuĭ,—toate acestea aveaŭ un aer de sĕrbătoare. Pe parchet începură a resuna paturĭ de puşcă. Trecură câte-va minute care părură grozav de lungĭ. Kopyloff intră şi îşĭ plimbă privirile în jurul sĕŭ. Un zîmbet rătăcea pe buzele luĭ. Se gândea de sigur că el era eroul aceleĭ sĕrbătorĭ.

Preşedintele deschise şedinţa, invită publicul să stea liniştit. Toţĭ se ridicară. Şeful juriuluĭ înaintă, cu hârtia în mână...

— «Alexis Kopyloff două-zecĭ şi şapte de anĭ, ucigaş!!.

— «Da. E culpabil».

— «Dacă e vinovat, nu merită el oarecare indulgenţă, ţinênd seamă de situaţia luĭ morală?».

— «Nu, nu merită».

Strigăte să ridicară în mulţime. Se făcu o agitaţie de nedescris. Preşedintele palid, nicĭ nu sună clopoţelul; procurorul sări din loc. Ceĭ-l'alţĭ judecătorĭ par'că dispăruseră. Eşiră eĭ? Stătură mult afară? Când se întoarseră? Nimenĭ nu băgă de seamă. Se arătă din noŭ preşedintele în picioare şi se auzi vocea sa rĕsunând de după candelabru:

— «Avênd în vedere art...... Pierdere de drepturĭ civile.... 20 de anĭ la muncă silnică....»

Kopyloff îşĭ muşcă buzele; el, stete nemişcat, dar un fulger se aprinse în ochiĭ

Serbarea societăţeĭ tipografice *Gutenberg* organizată erĭ în grădina de Dare la semn, a avut un succes colosal.

O mulţime de scriitorĭ aŭ ţinut să onoreze cu prezenţa lor serbarea lucrătorilor tipografĭ. Printre aceştia s'a observat şi prezenţa D-lor Dobrogeanu-Gherea, Ioan Nădeje, V. G. Morţun, Mille, etc., etc.

——

D. Lilovicĭ, procuror pe lângă tribunalul Ilfov a fost însărcinat cu ocuparea fotoliuluĭ ministeruluĭ public pe timpul primeĭ sesiunĭ a curţeĭ cu juraţĭ, iar pentru a doua sesiune D. procuror Crăsnaru.

——

Un credit de 65.000 leĭ s'a deschis pe seama ministeruluĭ de interne pentru plata oficerilor carĭ vor intra cu incepere de la 1 Octombre în şcolile de jandarmi ce se vor crea pe lângă companiele de jandarmĭ pedeştriĭ din Bucureştĭ şi Iaşĭ.

——

Architecţiĭ francezĭ, D-niĭ Guadet şi Ginaia, însărcinaţĭ a examina planul palatuluĭ poştelor şi telegrafelor elaborat de architectul Săvulescu, s'aŭ pronunţat pentru aprobarea acestuĭ plan cu oare-carĭ micĭ modificărĭ.

——

Atragem atenţiunea D-luĭ primar al capitaleĭ că uniĭ perceptorĭ aplică taxele legeĭ maximuluĭ într'un mod scandalos. Aşa, erĭ s'a observat că perceptorul însărcinat cu perceperea taxeĭ la serbarea societăţeĭ tipografice *Gutenberg* a încercat să taxeze serbarea nu cu *cincĭ leĭ* după cum prevede legea, ci cu *douĕzecĭ şi cincĭ do leĭ*, taxă care e prevĕzută numaĭ pentru *balurile mascate*.

Acest perceptor se zice că la o mulţime de societăţĭ le lua şi câte 30 de leĭ, însă lucrătoriĭ tipografi l'aŭ trămis frumuşel la plimbare cu toate că onorabilul încerca să facă scandal pretinzĕnd că dacă nu i-se dă 25 de leĭ, apoĭ secfestrează casa, şi aceasta la orele 9 seara.

Atragem atenţiunea D-luĭ primar asupra acestor manopere şi-l rugăm să pună capĕt acestor pungăşelĭ îndrăzneţe.

DIN ŢARA

In Ploeştĭ a apărut un noŭ ziar sĕptămânal intitulat *Anunciătorul comercial* şi care îşĭ propune a apăra interesele comerciale.

Iĭ urăm viaţă lungă.

——

Astăzĭ studenţiĭ se întrunesc în Grădina publică din Buzăŭ; de aci vor fi conduşĭ de membriĭ comisiuneĭ de recepţiune pentru a visita diferitele părţĭ ale oraşuluĭ.

La ora 1 se va ţine a doua şedinţă.

Seara, ora 8, se va da în sala Teatruluĭ concertul studenţilor, în beneficiul elevilor săracĭ din Buzăŭ. — Programul concertuluĭ se va anunţa la timp.

——

In portul Brăila se va construi o nouă gară de mărfurĭ de oare-ce actuala gară a devenit insuficientă faţă cu marile cantităţĭ de mărfurĭ.

Licitaţiunea pentru construirea acesteĭ gărĭ se va ţine în ziua de 30 Septembrie.

DIN STREINATATE

New-Iork Herald află din Buenos-Ayres la 15 Septembre că situaţiunea la Rio este foarte serioasă. Se asigură că preşedintele Peixoto s'a retras la Santa-Luna cu partea din armată care i-a rĕmas credincioasă. Bombardarea a pricinuit stricăciunĭ considerabile. Corăbiile de rĕzboiŭ streine aŭ trebuit să intervie pentru a protege proprietăţile streine.

——

Manevrele din Germania aŭ fost strălucite. Impĕratul a exprimat recunoştinţa sa tutulor trupelor. D. de Caprivi a vizitat Mitonacht.

---

luĭ. Când se sfârşi citirea sentinţeĭ, el salută pe juraţĭ.

După un moment, dispăru de pe banca acuzaţilor.

Publicul eşia în cea maĭ mare dezordine.

Cianitzky îşĭ făcu loc prin mulţime şi se apropie de procuror, negreşit ca să-ĭ ceară ceva.

— Vreĭ să-l vezĭ? In acest moment e cu neputinţă..... Haide, ce are a face? Să mergem împreună ...

IV

— Juraţiĭ aceştia sunt revoltătorĭ..... Ah! mamă, e cu putinţă?

— Ah! n'o să eşim de aicĭ nicĭ într'un ceas.

— D-le Launoff, D-le Launoff!

— Mĕ ertaţĭ, sunt grăbit.

— D-le Launoff, iaŭ parte foarte sinceră la....

— Ah! pentru numele luĭ Dumnezeŭ, să ne grăbim.....

— Şi unde-ĭ ea oare, nevastă-sa?

— De mult s'a întors acasă.... A avut ea destul tact ca să nu stea până la sfîrşit.

— Agato, n'o să-'mĭ bănueştĭ că te-am făcut să viĭ aicĭ? Iată viaţa, iată dramele eĭ!...

— O! asemenea drame.... aĭ merge orĭ unde să scapĭ de ele....

— Unde te ducĭ acum?

FINE

File rupte din Album

Sfârşitul omenireĭ va fi atuncĭ, când *speranţa* ne va părăsi.

I. P. G. (Bucureştĭ).

—

Precum în matematică cătimile pot fi luate cu semn pozitiv şi negativ, tot astfel şi fatalismul în filosofie este pasibil de ambele aceste sensurĭ.

Alma (Berlin).

—

Bărbaţiĭ studiază femeile, le judecă şi se înşeală foarte adese-orĭ;—femeile se uită la bărbaţĭ, iĭ ghicesc şi se înşeală foarte rar.

Beauchêne.

Ultim cuvênt

Enric al VIII-lea al Anglieĭ însărcinase pe un episcop—duhovnicul sĕŭ—să ducă luĭ Francisc I al Francieĭ, nişte observaţiunĭ foarte aspre:

— *Sire!*—zise trimisul—*sunt foarte îngrijit, căcĭ, dacă îmĭ voiŭ îndeplini cu exactitate misiunea, de sigur regele Francieĭ va ordona să-mĭ taie capul.*

— *Nu te teme*—rĕspunse Enric al VIII-lea—*dacă ţi se va întĕmpla ceva, voiŭ porunci să taie capul tuturor francezilor, pe carĭ iĭ am sub puterea mea.*

— *Prea bine, Sire! dar din toate capetele, pe care Majestatea Voastră veţĭ ordona să se taie, nu se va găsi nicĭ unul care să se potrivească pe umeriĭ meĭ aşa de bine ca al meŭ.*

ULTIME INFORMATIUNI

Incunoştiinţăm persoanele ce ar bine-voi să contribue pentru formarea fonduluĭ din care să se achite amenzile la care sunt condamnaţĭ fraţiĭ noştri de peste munţĭ, că pot subscrie cu sumele ce vor voi la redacţia ziaruluĭ nostru în toate zilele de lucru de la orele 8 până la 12 a. m. şi de la 2 până la 7 p. m.

LISTA DE SUBSCRIPŢIE

Pentru acoperirea amenzilor la care aŭ fost şi vor mai fi condamnaţi luptătorii Românĭ de peste munţi.

Suma din urmă . . . . . . Leĭ 215.25
N. V. D. (Paşcanĭ). . . . . . . 2.—

Infrumuseţarea Capitaleĭ

Ziarele oficioase şi în special *Timpul* aŭ făcut prea mult sgomot în timpiĭ din urmă în privinţa unor proecte marĭ, care dacă s'ar realiza ar avea o mare înrâurire asupra desvoltăriĭ Capitaleĭ.

De cât ziarele oficioase aŭ fost foarte incomplecte şi aŭ neglijat de a releva cestiunea apeĭ, care în imprejurările de faţă are cea maĭ mare importanţă.

Iacă informaţiile complecte pe care le-am cules la primărie în privinţa marilor lucrărĭ, pe care le va întreprinde D. N. Filipescu pentru înfrumuseţarea Capitaleĭ:

In privinţa cestiuneĭ apeĭ şi a egourilor toate studiile făcute până acum vor fi supuse comitetuluĭ specialist D. inginer Bechmann, şeful serviciuluĭ hydraulic din Paris, care a sosit Sâmbătă seara în capitală. Odată studiile examinate şi planul pentru alimentarea oraşuluĭ cu apă, primăria va proceda la execuţia planurilor D-luĭ Bechmann.

* * *

Se va organiza apoĭ un serviciŭ de *asistenţă publică*, serviciŭ care în Viena aduce foloase reale populaţiuneĭ sĕracę. Un biuroŭ al primărieĭ va conduce *asistenţa publică*, care la început va fi ast-fel organizat:

Un spital de infirmĭ cu 80 de paturĭ în care se vor primi numaĭ bătrîniĭ infirmĭ şi în special lucrătoriĭ nenorocițĭ pe baza cercetărilor uneĭ comisiunĭ medicale.

Asilul de noapte şi ospătăria populară vor fi mărite şi ast-fel administrate ca numaĭ adevăraţiĭ nevoiaşĭ să beneficieze de ele, iar nicĭ decum favoriţiĭ după cum s'a practicat până acum: Se vor aduna printr'un comitet de doamne banĭ pentru Asilul de noapte şi ospătăria populară şi din aceştĭ banĭ se va crea un fond destinat pentru a veni în ajutorul săracilor şi a lucrătorilor fără lucru.

La Asilul de noapte personalul administrativ se va îngriji ca lucrătoriĭ fără lucru să fie plasaţĭ cât se poate de curînd şi să li se dea câte un mic ajutor.

* * *

Un alt proiect prevede înfiinţarea unuĭ *consiliŭ al marilor lucrărĭ ale Capitaleĭ*, compus din opt membri numiţĭ pe zece anĭ, al căruĭ preşedinte va fi ministrul de interne, şi din care vor face parte primarul, directorul serviciuluĭ tehnic al Capitaleĭ, şeful serviciuluĭ planuluĭ, etc. Acest consiliŭ are să hotărască planul Capitaleĭ viitoare, deschiderile de strade, planurile exproprierilor şi alinierilor, va aproba reglementele de construcţiunĭ, va administra fondurile caseĭ lucrărilor înfiinţate printr'o lege din ultima sesiune; într'un cuvînt, acest consiliŭ va fi diriguitorul marilor lucrărĭ ale Capitaleĭ,

Acest consiliŭ va avea să reguleze o grea cestiune, care face obiectul celuĭ de al treilea proiect, anume *limitarea Bucureştilor*. Administraţiunea comunală se plânge şi cu drept cuvînt, că nu poate dovedi munca pe care i-o dă întinderea de azĭ a Capitaleĭ. Şi mijlocul pentru a împiedica întinderea periferieĭ oraşuluĭ este crearea unuĭ al patrulea ocol—rural—în care se vor pune condiţiĭ maĭ grele de clădire.

Primăria reservă acest ocol, în gândul eĭ, pentru fabricĭ, forme şi plantaţiĭ şi proiectează să cumpere cât maĭ multe locurĭ în această parte.

Acestea sunt în liniĭ generale proectele administraţiuneĭ comunale. Realizarea lor se impune serios pentru a urni Capitala din mocirla în care zace. Şi ast-fel după realizarea acestor proiecte, dacă ele se vor putea realiza, Bucureştiĭ îşĭ va schimba faţa şi se va putea număra printre oraşele marĭ ale Europeĭ.

Am dori însă, ca primarul D. Nicu Filipescu să aibă energia necesară pentru a duce la bun sfîrşit aceste proiecte.

——

Ştirea dată de *Românul*, că D. căpitan Gorgoneanu, în urma unuĭ incident penibil ce ar fi avut cu D. general Budişteanu, ar fi fost mutat de la comenduirea pieţiĭ, este cu desăvârşire inexactă.

——

D. inginer Popescu, şeful serviciuluĭ de întreţinere la C. F. R. refuză să treacă la consiliul tehnic al ministeruluĭ lucrărilor publice în locul regretatuluĭ P. Ene.

Probabil însă, că ministerul îl va pune într'o alternativă, care nu-l va maĭ face să fie atât de îndărătnic.

——

Se aşteaptă ca D. Dudescu, şeful găriĭ din Piteştĭ să fie transferat în aceeaşĭ calitate iar la gara de Nord.

Această transferare este dorită la ministerul lucrărilor publice, căcĭ D. Dudescu a dat dovezĭ de mare pricepere cât a fost al II-lea şef la gara de Nord.

——

D. Maxim, preşedinte de tribunal la Iaşĭ, va fi în curînd transferat în aceeşĭ calitate la tribunalul comercial din Capitală.

——

Generalul Severin, fost şef al serviciuluĭ sanitar al armateĭ, a încetat ierĭ din viaţă.

Inmormîntarea i-se va face mâine.

——

Unele serviciĭ ale direcţiuneĭ poştelor şi telegrafelor vor fi mutate in casele Ghermani de peste drum de direcţia poştelor.

ULTIME TELEGRAME

STUTTGART, 5 Septembre. — Regele, regina şi prinţul de Neapole aŭ venit erĭ la gară pentru a asista la plecarea impĕratuluĭ. Impĕratul a îmbrăţişat de maĭ multe orĭ în mod cordial pe regele şi şi-a luat rĕmas bun de la regina şi de la prinţul de Neapole, care a plecat apoĭ în Italia. Impĕrăteasa s'a dus imediat la Wilhelmshoeche.

MEXIC, 5 Septembre. — Mesagiul preşedinteluĭ cu ocasiunea deschideriĭ Camerilor relevează că pacea profundă domneşte în Mexic şi că întreţine bune relaţiunĭ cu toate puterile.

TEATRE CONCERTE

Lunĭ 6 Septembre

Grădina Dacia. — In fie-care seară reprezentaţiile trupeĭ române de operetă,

Teatru Lyra. — La 15 Octombre se vor incepe reprezentaţiile trupeĭ franceze de operetă.

Coloseul Oppler. — In fie-care seară musică militară.

Terasa Frascati. — Concert Rubinstein.

Eliseul Luther. — Musică militară în fie-care zi de la orele 4—12.

BURSA CEREALELOR

Brăila 4 Septembre 1893

Felul	Hect.	Libr.	Preţul		Observaţiĭ
Grâŭ	1850	58	7	60	Magazie
»	2100	59 1/	8	60	»
»	1850	59 3/4	8	70	»
»	2000	59 1/4	9		»
»	4200	59 3/4	8	50	Slep
»	550	57 3/4	7	75	Caic
»	850	58	8		Şlep
Porumb	4700	58 1/2	6	70	»
»	10150	58	6	70	»
»	1250	59	6	65	Magazie
Secară	1600	54 3/4	7	05	»
Orz	400	% k	7	70	Vagon
Ovĕz	1000	% k	10	55	»
»	400	% k	10	75	»
»	1000	% k	10	80	»
»	500	% k	10	85	»
»	1500	% k	10	67 1/2	»
Orz	400	% k	7	90	»
Secară	300	% k	9	05	»
Ovĕz	250000	% k	11	10	»
Grâŭ	2850	59 1/2	8	45	Şlep
Grâŭ	2650	60 1/2	9	85	Magazie
»	3100	61	8	90	Magazie

ÇEREALE SOSITE

Pe apă		Pe uscat	
Grâŭ Hect.	16000	Grâŭ Hect.	13000
Porumb »	29800	Porumb »	——
Orz »	6500	Orz »	——

Casa: **Athanase M. Thanno**

POŞTA REDACŢIEI

D-luĭ M. Bancu, Iaşĭ. — O găsiţĭ la D. Ignatz Herz, hotel de France, Bucureştĭ.

Casa de schimb «MERCURUL ROMAN»

MICHAIL EL. NAHMIAS

Bucurescĭ, Strada Smârdan, 15.

In fața laterală a Băncĕĭ Naționale, partea despre Poștă

Cumpĕră și vinde tot felul de efecte publice, bonurĭ, acțiunĭ, lozurĭ permise Române și streine, sconteazä cupoane și face orĭ-ce schimb de monezĭ.

Imprumuturĭ de banĭ pe deposite de efecte și lozurĭ.

Comandele din provincie se efectuează imediat trimițênduni-se contra-valoarea în timbre, mărcĭ, scrisòrĭ de valóre saŭ prin mandate poștale.

Cursul pe ziua de 6 Septembre 1893.

	Casă fondată în 1884.	Cump.	Vinde
5 o/o	Renta amortizabilă	96 50	97 25
4 o/o	« «	82 —	82 75
5 o/o	Imprumutul comunal 1883	89 75	90 25
5 o/o	« « 1890	91 —	91 75
5 o/o	Scrisurĭ funciare rurale	95 25	96 —
5 o/o	« « urbane	90 —	90 75
5 o/o	« urbane de Iașĭ	79 50	80 50
6 o/o	Obligațiunĭ de Stat (Conv. Rurale)	101 50	102 25
	Florinĭ val. austriacă	2 04	2 07
	Mărcĭ germane	1 23	1 25
	Ruble hârtie	2 65	2 70

Numai 5 leĭ pe an. — Orĭ-cine poate cere un numĕr de probă din *ziarul nostru financiar*, intitulat **„Mercurul Român"** care publică cursul și listele de tragerĭ la sorțĭ ale tuturor bonurilor și lozurilor Române și streine și imediat se va trimete *gratis și franco* în toată țara.

Abonamentul anŭal pentru toată țara costă numaĭ 5 leĭ. El se plătește înainte, în timbre, mărcĭ, saŭ prin mandat poștal. Domniĭ abonațĭ participă gratuit la maĭ multe premiĭ importante prevĕzute în ziar. Apare de 2 orĭ pe lună, la 15 ale fie-căreĭ lunĭ. Abonamentul poate începe de la orĭ ce zi a anuluĭ. Tot-d'odată acest ziar este un sfătuitor sincer, și imparțial pentru orĭ-ce daraverĭ de finance și comerciŭ. A se adresa la casa de schimb, **„Mercurul Român"** Bucurescĭ, Strada Smârdan No. 15.

„PATRIA"

Societate română de asigurare și de reasigurare în Bucureștĭ

Capital social vĕrsat Leĭ 1,000,000

Societatea **„Patria"** primește asigurărĭ asupra

Casului de moarte, de viata si Asigurari mixte

ASIGURARI DE ZESTRE

(cu scutire de plata premiilor după moartea părintelui)

Participarea clienților la câștigul Societățeĭ

După un sistem foarte avantagios.

ASOCIATIUNI DE SUPRA-VIETUIRE

cu produs garantat și cu 85 % din câștig

Condițiuni fórte liberale, premii fórte eftine

Se primesc propunerĭ pentru **agențiĭ** și **pentru** posturĭ de **Inspectori-achisitorĭ**

Un student

Dorește a da meditațiunĭ în familie în schimbul întreținereĭ —A se adresa ofertele la redacție sub inițialele *A. B. C.*

I. GEORGE MIHAI

Masseur esecută massagiŭ după prescripțiunĭ medicale în stabilimentul de hidroterapie din str. Vesteĭ No. 6, și la domiciliul bolnavilor.

MERSUL TRENURILOR

Plecări din Bucureștĭ

ORA		TRENURILE MERG SPRE:
5.—	dim.	Giurgiu.
5.35	«	Giurgiu, Constantinopol.
6.45	«	Ciulnița, Slobozia, Feteștĭ, Călărașĭ.
7.—	«	Ploeștĭ, Buzĕŭ, Focșanĭ, Adjud, Bacăŭ, Roman, Pașcanĭ, Iașĭ, Slănic (Prahova).
7.30	«	Piteștĭ, Craiova, R.-Vilcea, Corabia, T.-Jiŭ, Vêrciorova.
7.45	«	Ploieștĭ, Predeal, Viena, Paris.
8.01	«	Giurgiu.
8.10	«	Piteștĭ, Têrgoviște, C.-Lung, Roșiorĭ, T.-Măgurele.
8.50	«	Ploeștĭ, Predeal, Doftana, Brașov.
11.45	«	Ploeștĭ, Buzĕŭ, Făureĭ, Brăila, Galațĭ, R.-Sărat, Mărășeștĭ.
2.50	seara	Piteștĭ, C.-Lung, Craiova, Têrgoviște.
3.20	«	Ploeștĭ, Predeal.
4.03	«	Piteștĭ, Craiova, Vêrciorova, Viena, Paris (Express-Orient).
4.10	«	Ciulnița.
4.40	«	Ploeștĭ, Predeal, Brașov, Focșanĭ.
5.25	«	Giurgiu.
5.50	«	Piteștĭ, Têrgoviște, Craiova, Vêrciorova, Viena, Paris (Express-Orient).
6.10	«	Ploeștĭ, Buzĕŭ, Focșanĭ.
9.00	«	Ploeștĭ, Buzĕŭ, Focșanĭ, Tecuciŭ, Bêrlad, Vasluĭ, Iașĭ, Hușĭ.
10.05	«	Ploeștĭ, Buzĕŭ, Roman, Pașcanĭ, Iașĭ, T.-Ocna, Piatra-N.
11.05	«	Ploeștĭ, Buzĕŭ, Făureĭ, Brăila, Galațĭ.
11.25	«	Piteștĭ, Craiova, Vêrciorova.

Sosiri în Bucureștĭ

ORA		TRENURILE VIN DE LA:
5.30	dim.	Ploieștĭ, Buzĕŭ, Brăila, Galațĭ.
6.25	«	Vêrciorova, Craiova, Piteștĭ.
7.15	«	Iașĭ, Pășcanĭ, Roman, Buzĕŭ, Ploeștĭ.
8.—	«	Iașĭ, Hușĭ, Tecucĭ, Mărășeștĭ, Vasluĭ, R.-Sărat, Buzĕŭ, Ploieștĭ.
9.10	«	Predeal, Ploieștĭ.
10.45	«	Giurgiu.
11.20	«	Ciulnița.
11.40	«	Paris, Viena (Express-Orient), Vêrciorova, Craiova, Têrgoviște, Piteștĭ.
12.20	seara	Brașov, Predeal, Ploieștĭ, Focșanĭ.
12.55	«	Craiova, Piteștĭ, C.-Lung, Târgoviște.
3.56	«	Constantinopol, Giurgiu (Express-Orient).
4.55	«	Giurgiu.
5.10	«	Tecucĭ, Mărășeștĭ, Galațĭ, Brăila, Ploieștĭ.
7.20	«	Giurgiu.
7.35	«	Vêrciorova, T.-Jiŭ, Corabia, R.-Vâlcea, Piteștĭ.
8.15	«	T.-Măgurele, Roșiorĭ, C.-Lung, Têrgoviște, Piteștĭ.
8.30	«	Călărașĭ, Feteștĭ, Slobozia, Făureĭ.
8.45	«	Brașov, Predeal, Doftana, Ploiești, Slănic (Prahova).
9.15	«	Paris, Viena, Predeal, Ploieștĭ.
9.55	«	Iașĭ, Pășcanĭ, Roman, Piatra-N., Adjud, Focșanĭ, Galațĭ, Brăila, Ploeștĭ.
10.55	«	Paris, Viena, Vêrciorova, Piteștĭ (Train Eclair).
11.—	«	R.-Sărat, Buzĕŭ, Ploeștĭ.

La Tipo-Litografia Dor. P. M. Cucu se află de vînzare tot felul de imprimate pentru moșiĭ

BOALELE GÂTULUI
VOCII ȘI GUREĬ

PASTILELE DETHAN

cu Sarea lui Bertholet.

Recomandate contra *Bólelor gâtuluĭ angine, exitinctiunile vociĭ, ulcerațiunile gureĭ, iritațiunile* causate de *tutun*, efectele periculóse a mercuriuluĭ, și specialmente D-lor MAGISTRAȚĬ, PREDICATORI, PROFESORI, ȘI CANTAREȚĬ, spre a acilita *emisiunea voceĭ*.

Adh. DETHAN, farmacist, Rue Baudin, 23, PARIS *și principalele farmaciĭ din Francia și străinătate.*

A se cere per etichete *semnătura* **Adh. DETHAN**

PREȚU franco 2 fr. 50

BÓLELE STOMAHULUI
DIGESTIUNI GRELE

PRAFURI ȘI PASTILE PATERSON

cu Bismuth și Magnesia.

Aceste *Prafurĭ* și aceste *Pastile antiacide și digestive* vindecă *boalele stomahuluĭ, lipsa de apetit, digistiunile grele, acrimele, versaturile, dari aflura, colice*; ele regularisează *funcțiunele stomahuluĭ și a intestinelor.*

Adh. DETHAN, farmacist, 23, Rue Baudin, PARIS *și în pr. farmaciĭ din Franța și străinătate.*

A se cere per etichete *semnătura* **J. FAYARD**

Prafurĭ 3 și 5 fr. — Pastile 2 fr. 50 franco.

Opt ori din Dece

nevralgiile și migrenele dispar în câte-va minute prin întrebuințarea **Perlelor de Terebentină ale D-ruluĭ Clertan.**

Treĭ saŭ patru din aceste Perle produc o ușurare apróре instantanee.

Fie-care sticluță conține treĭ-decĭ de perle, cea ce permite să se vindece o migrenă sau o nevralgie pentru o sumă neinsemnată.

De óre-ce esența de terebentină trebue rectificată cu cea maĭ mare îngrijire, e trebuincios să se feréscă de imitațiunĭ și să se ceară ca garanție de origine că fie-care flacon să pórte semnătura D-ruluĭ Clertan.

La Paris, casa L. Frère, 19, rue Jacob

Prețul sticluțeĭ : 2 fr. 25.

Două sau treĭ Capsule Guyot

luate înainte de masă pot înlocui apa de gudron în contra bólelor de piept și potolesc în puțin timp tusea cea maĭ înverșunată. Fie-care sticluță conține șai-decĭ de capsule albe pe carĭ e tipărit numele inventatoruluĭ. Tratamentul guturaiurilor vechĭ și neglijate, al bronșitelor cronice, al catarelor, și astmelor, prin **Capsulele Guyot**, costă abia dece până la cincĭsprețece banĭ pe dĭ. Aceste capsule se vînd în cea maĭ mare parte din farmaciĭ din tóte țĕrile și sunt preparate în 19, rue Jacob, Paris, în Casa L. Frere, care a obținut cele maĭ înalte recompense, Medaliĭ de aur, la exposițiile internaționale din Amsterdam, Sydney, Paris, etc.

Prețul sticluțeĭ : 3 leĭ.

Consumatie mare, câștig mic

I

Fac reclama 'n poesie
Cu tramvaiul să venițĭ
De voițĭ încălțăminte
Ca la noĭ nu maĭ găsițĭ!

II

Fie ca eftinătate
Fie chiar și ca fason.
Concurăm streinătatea
Ne cunoaște după svon.

III

De *Chevreau* de dame ghete
Vînd cu cincĭ-spre-zece leĭ;
Iar cu tocurĭ Louis XV cochete
Sunt maĭ scumpe cu douĭ leĭ.

IV

De voițĭ de *ghems* solide (orĭ de patine)
Vi le daŭ cu nouĕ leĭ
S'alte știĭ cam de sylphide
Nu maĭ scump de zece leĭ.

V

De copiĭ și Domnișoare
Noĭ facem orĭ cum dorițĭ
Ghete, diverse fasoane
Să vĕ 'ncredințațĭ poftițĭ.

VI

De vroițĭ comande-a face
Nu maĭ dațĭ nicĭ un acont,
De vedețĭ că nu vĕ place
Le lăsațĭ în al meŭ cont.

VII

Daca cincĭ dintr'amatoare
S'ar uni a comanda,
Câte-un leŭ la fie-care
Ca rabat eŭ 'ĭ-aș scădea

VIII

Facețĭ svon dar una l'alta
Si în grupe să venițĭ
Noĭ s'acasă vĕ trimitem
Un băiat dacă ne scrițĭ.

Direcțiunea fabriceĭ de încălțăminte 115 Calea Călărașilor.

ESPERANCE

Fără rival — **Garantat**

VIN DE QUINQUINA CU MALAGA

Reconstituant și contra Frigurilor—Tonic, interitor și digestiv

De un gust delicios și de o eficacitate sigură contra maladiilor următoare: *a boalelor de stomac, a slăbiciunilor, a convalscențelor prelungite și contra tutulor boalelor de frigurĭ cele maĭ îndelungate.*

● Prețul unuĭ flacon de 350 grame, 3 Leĭ

Depozitul general la *Drogueria și farmacia BRUS*, Strada Nouă No. 1 și Calea Victorieĭ No. 48, precum și la toate farmaciile din țară.

BLANARIA RUSEASCA.

PALARII COLUMBIA *ușoare de voiaj* **2 LEI BUCATA** — **Mare Deposit de Palarii** — PALARII COLUMBIA *ușoare de voiaj* **2 LEI BUCATA**

PENTRU BARBAȚI ȘI COPII

Proprietarul magasinuluĭ **Blănăria Rusească** din Calea Victorieĭ No. 62, Piața Teatruluĭ (lângă Casa Resch) întorcându-se din streinĕtate a adus **un transport de Pălării tarĭ și moĭ.**

20,000

Pe lângă aceasta a maĭ adus un mare **transport de pălării de paie** în toate fasoanele și modelele cele maĭ nuoĭ, cu prețul fabulos de eftin de la 3—14 leĭ, **neîntrecut în eftinătate,** adică prețul fabriciĭ, având numaĭ un mic provision. Cilindre și Clacurĭ de atlas și rips superior, **prețul 20—25 leĭ.**

NEVRALGIELE

1420

Hapurile Doctorului Moussette

ADVERATELE HAPURI MOUSSETTE ușureadă și vindecă *Nevralgiele* cele maĭ grele de tămăduit, *Migrenele, Gastralgia, Sciatica, Afecțiunile reumatismale acute* și *durerose* carĭ aŭ resistat tuturor celor-l'alte remediĭ.

ADVERATELE HAPURI MOUSSETTE trebue luate la masă. In diua cea d'antâiă să se lua 3 hapurĭ: unul dimineața, unul la dejun, și unul la cina, séra. Dacă bolnavul n'a simțit vr'o ușurare, va lua 4 hapuri a doua di: 2 dimineața, unul la dejun, si unul la cina, séra. Nu trebue sa ia mai mult de cât 4 pe di.

A se cere : LES VÉRITABLES PILULES MOUSSETTE *de* **CLIN & Cie, de PARIS,** *cari se potŭ găsi la toți Droghistii și Farmacistĭ.*

DRAGÉES de Fer Rabuteau

Laureatul Institutului de Franța. — Premiŭ de Therapeutica.

Intrebuințarea în medicina al **Ferul Rabuteau** este bazat pe sciința.

Adveratele Dragées de Fer Rabuteau sunt recomandate în casurile de *Chlorosă, Anemie, Culori palide, Perderi de Sânge, Debilitate, Slăbiciune, Convalescență, Slabiciunea copiilor, Lipsa și Alterațiunea sângeluĭ,* în urma ostenelilor și nedórmirilor, și excesurilor de tóte felurĭ. A lua 4-6 drageurĭ pe di.

Nici Constipațiune, nici Diarrhee, Assimilare complectă.

Elixir de Fer Rabuteau este recomandat persónelor carĭ nu potŭ înghiti drageurĭ. Un paharuț la fie-care masă.

Sirop de Fer Rabuteau, în special destinat copiilor.

Modul întrebuințăreĭ detaliat însoțește fie-care Flacon.

A se cere : **Le Véritable Fer Rabuteau CLIN & Cie, de PARIS,** *care se póte găsi la toți Droghistii și Farmaciștii.*

1449

Specific antiblenoragic STOENESCU

CAPSULELE

cu

Copaivat de sodă salol și santal

Nicĭ unul din antiblenoragicele existente nu poate egala cu acest noŭ preparat, care vindecă cu cel maĭ mare succes și în cel maĭ scurt timp complect și radical, *scursorĭ* (sculamentĭ) *noĭ și vechĭ* precum *Blenorea, poala albă* etc.

Prețul uneĭ cutiĭ 4 leĭ.

Asociat cu aceste capsule se recomandă cu succes Injecția Santalină.

Prețul unuĭ flacon 2 leĭ 50.

Deposit: Farmacia *La Coroana de oțel* Mihail Stoenescu, strada Mihaiŭ-Vodă 55.

De vînzare în principalele farmaciĭ

In localitățĭ unde nu se găsește se expediază contra mandat poștal.

VECHIUL FABRICANT

de

CAFEA MACINATA

GEORGE LAZAR

Strada Patrieĭ No. 7.

recomandă diferite calitățĭ de cafea măcinată, maĭ ieftine ca orĭ unde precum șĭ unt de lemn de măsline, făină de Botoșanĭ, foarte ieftină.

De închiriat

două apartamente și două prăvăliĭ în strada Patrieĭ No. 7.

Francĭ 300 pe lună

poate câștiga orĭ-ce persoană capabilă și inteligentă, avênd cunoștințĭ cu diferite alte persoane, în schimbul uneĭ ocupațiunĭ plăcute, fără capital saŭ perdere.

Adresa: *Post. Offic. Box 162.* **Amsterdam-***Olanda.*

54 RECOMPENSE

dintre carĭ

46 DIPLOME DE ONOARE

și 14 medaliĭ de aur

O jumĕtate secol de succes

Singurul alcool de Menthe veritabil este alcoolul de Menthe

DE RICQLES

Suveran contra *Indigestiunilor, durerilor de stomac, inimeĭ, capuluĭ* și risipind la moment orĭ-ce indispozițiune.

Câte-va picăturĭ într'un pahar de apă zaharată formează o bĕutură delicioasă higienică, potolind la moment setea,

Preservativ sigur contra epidemiilor

Este în acelaș timp *escelent* pentru dințĭ, gură și pentru toate îngrijirile de *toaletă.*

DEPOSITE PRETUTINDENI

A se refuza imitațiunile

A se cere numele DE RICQLES pe flacoane

UN VEAC DE SUCCES

Balsamul de viață al Doctorului Spudäus

Stomacul s'ar putea numi *Laboratorul vieței și a sănătățiĭ omuluĭ*, întreținerea luĭ în stare perfectă de sănătate urmează a fi prima grijă ce trebue sĕ aibă omul care voește să'șĭ prelungească viața și să se bucure de o sănătate perfectă.

Balsamul Universal conoscut al D-ruluĭ *Spudäus* este tot ce poate fi maĭ folositor și bine-făcător pentru stomac și care combate orĭ-ce afecțiune derivând de la aparatul digestieĭ, precum: acrime, greață, crampe și indispoziție.

Balsamul Spudäus face eșire ușoară fără durerĭ și fără a irita canalul șezutuluĭ; chiar la suferințe haemorhoidale și pântece este excélent, curăță sîngele, întărește nerviĭ, face poftă de mâncare și somn.

Prin urmare neaparat trebuincios în orĭ-ce casă Balsamul D-ruluĭ Spudäus este aprobat și autorizat de Onor. Serviciu Sanitar Superior din România.

Prețul unuĭ flacon mic este leĭ... 1.50

» » » mare » » 3.—

Depozitul general și representat pentru tótă România, Bulgaria și Serbia este:

Farmacia și Drogueria BRUS

Bucureștĭ, Strada Nouă No. 1

Asemenea se găsește și în Galațĭ la Vasile Curtovicĭ: în Brăila la Anton Drummer; în Craiova la Frantz Pohl; în Focșanĭ la Albert Oravetz; în Botoșanĭ la V. D. Vasiliu; în Ploeștĭ la N. Hogașu; în Roman la J. Werner: în Bêrlad la E. Bruckner, în Tulcea la Ravalico, în Giurgiu la M. Binder, în Piatra la Kanner & Fiu, în R. Vîlcea la E. Thomas, în Slatina la Pfintner. în R-Sărat la. A Schuster. și în toate farmaciile marĭ din provincie.

NB. Pentru maĭ multă siguranță contra imitațiuniĭ să se observe pe cutia în care este flaconul, stampila farmaciĭ și Drogueriĭ Brus.

In localitățile unde nu se găsește se expediază de Drogueria Brus contra mandat poștal.

ÇSILLAG



POMADA

cea maĭ bună și renumită pentru

Creșterea

și întreținerea

Păruluĭ

este pomada

CSILLAG

Asemenea și *barba* crește și se întreține frumos cu POMADA **CSILLAG**

Un borcan 5 leĭ

Un borcănaș 4 leĭ

Cutia de ceaiŭ de spălat capul 1.50

Or-ce borcan de pomadă precum și și orĭ ce cutie de ceaiŭ, care s'ar vinde fără iscălitura d-luĭ **Lorat** trebue considerată ca o contrafacere.

Or-ce comandă trebue adresată la Bucureștĭ D-luĭ **F. Soffle** (Agenția Havas) singurul representant pentru toată România.

Se află, în provincie, la librăriĭ și la depositariĭ de ziare, al căror nume urmează: *Craiova*: Samitca.— *Galațĭ*: Burghelea.—*Brăila*; Const. Popescu. — *Piteștĭ*: E. Popescu și Mihail Lazăr. — *T.-Severin*: Stamatescu.—*Botoșanĭ*: Goldsleger. *Bacăŭ*: Gavrilescu și Mihail Vasiliu.—*T.-Măgurele*: Vorvoreanu.—*Bêrlad*: Vasiliu.—*Caracal*: Iorgu Petrescu.— *Vasluĭ*: Groswald. — *Dorohoĭ*: Bercovicĭ.—*Tulcea*; Malotskisky.

NB.—Prețurile sunt aceleașĭ în depositele din provincie ca și în Bucureștĭ. — Pentru expedițiile din Bucureștĭ în provincie, se adaogă portul.

La farmacia A. Schuster

din **Rîmnicu-Sărat** este loc vacant pentru un licențiat în farmacie (creștin) cu bune referințe, salariŭ 200 leĭ lunar.

De la Sf. Dumitru 1893

Se închiriază un apartament compus din 8 camere de stăpân 2 de slugĭ 1 bucătărie și 1 pimniță, cu preț avantagios. **Doritoriĭ se vor adresa la magasinul „Luvru" din Calea Victorieĭ 41 Bucureștĭ.**

Vestita cărturăreasă

IULIA POLONEZA

bine cunoscută de public, șade în strada Minotaruluĭ No. 41, casa proprie. Dealul Spireĭ.

De închiriat la Brăila

Cu începere de la Sf. Dumitru a. c.

O prăvălie mare situată la cea maĭ frumoasă poziție din Calea Regală, cu o fațadă de 6 metre lungime, având 2 galantare și ușe, construcție în stil modern, făcută abia de 2 anĭ și având o adâncime de 16 metre.

Doritoriĭ a se adresa la proprietar **Domnul G. Kaufmas Farmacist Brăila.**

I. SCHWARZ

Bucureștĭ, Str. Tauruluĭ No. 21

Reprezentant de *Lito-Tipografie* Litere etc. din cele maĭ renumite fabricĭ din *Italia Francia și Germania.*

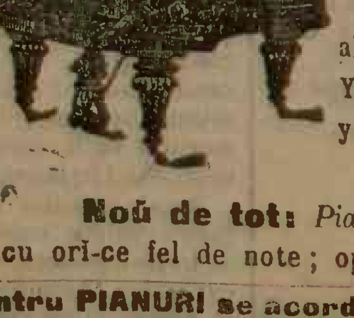
Mașine pentru *Legătorĭ de cărțĭ* precum toate Materialele necesare aceste branșe, cu condițiunĭ avantagioase.

Cel mai vechi instalator de Tipografii

F. NOVAK

Furnisorul curțeĭ regale — Calea Victoriei 61 și 102 — Furnisorul curțeĭ regale

MANUSI CRAVATE, etc.



PIANURI

din cele maĭ renumite fabricĭ.

Singurul representant al firmelor: Steinway (New-York) Bechstein, Schiedmayer & Sohn, Bösendorfer, Schiedmayer etc.

Noŭ de tot: *Pianurĭ automatice* cu orĭ-ce fel de note; opere complecte etc.

Pentru PIANURI se acordă plata în rate lunare

Tipografia și Fonderia de litere, DOR. P. CUCU bulevardul Elisabeta. No 121